

**PETROLERA NACIONAL, S.A.**  
**SEGURIDAD, SALUD Y AMBIENTE**



**Indicadores de Progreso en el Campo Ambiental**

*Informe de Seguimiento No. 3*  
*Año 2006*



Panamá, 26 de septiembre de 2007  
**G.O-0319**

Srs.

**PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO**

*Mensaje del Gerente General*

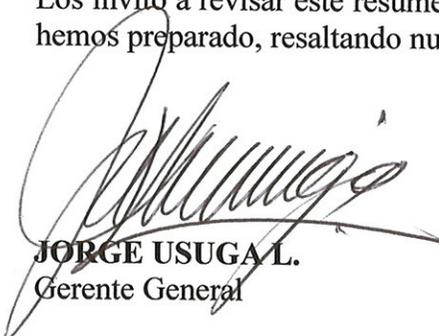
Con más de 30 años en el mercado, Petrolera Nacional, S.A., siente orgullo de servir al país como proveedor de productos de energía y conveniencia bajo la marca ACCEL®.

Para Petrolera Nacional S.A., apoyar y promover la responsabilidad social exige una actitud proactiva, en la comercialización de productos y servicios que contribuyan al bienestar de la sociedad, mas allá del estricto cumplimiento de la normativa vigente y las prácticas del libre mercado. Es por este motivo que como empresa responsable, reafirmamos nuestro compromiso con la comunidad siendo una de las primeras empresas locales en adherirse al Pacto Global de las Naciones Unidas el 9 de agosto de 2001.

A lo largo de estos años hemos venido desarrollando proyectos de sensibilización ambiental tales como: el Programa de Disposición de Desechos Sólidos y el Programa de Recolección de Aceites Usados, RECoil.

El crecimiento que hoy experimenta la marca ACCEL®, es el resultado de la búsqueda continua de excelencia, alianzas estratégicas y mejores prácticas que le llevan a ser más competitiva sin descuidar el desarrollo social y ambiental, teniendo muy presente nuestra responsabilidad en la comunidad de la que somos parte.

Los invito a revisar este resumen de actividades que dan fe de nuestro enfoque y que con orgullo hemos preparado, resaltando nuestros avances más importantes.



**JORGE USUGA L.**  
Gerente General

**PETROLERA NACIONAL S.A.**

Apartado 0823-2447 – Zona 7, Rep. de Panamá

Casa Matriz: 321-0350, 321-0351 Fax: 321-0340 • David: 774-3963 Fax: 775-6013 • Chitré: 996-0505  
Fax: 996-6198 • e-mail: [accel@accelpnsa.com](mailto:accel@accelpnsa.com) • [www.accelpnsa.com](http://www.accelpnsa.com)

**Principio No. 7 Las empresas deben apoyar la aplicación de un criterio de precaución respecto a los problemas ambientales**

Petrolera Nacional desde el año 2002, está llevando a cabo el Programa de RECOIL que tienen como objetivo principal prevenir los problemas ambientales que se generan producto de nuestras operaciones.

Además, durante el año 2007 se podrá en operación los programas de:

- Manejo Integral de residuos sólidos
- Manejo de Efluentes Líquidos en las Estaciones de Servicio

**Principio No. 8 Adoptar iniciativas para promover una mayor responsabilidad ambiental**

**PROGRAMA DE RECOLECCIÓN DE ACEITES USADO**



**A. Introducción**

Luego de cuatros años de la implementación por Petrolera Nacional, S.A. de su Programa de Recolección de Manejo de Aceite Usados "RECoil", surge en Panamá en enero del presente año la Ley No. 6 **"Que dicta normas sobre el manejo de residuos aceitosos derivados de hidrocarburos o de base sintética en el territorio nacional"**

En este sentido y con la finalidad de conocer más acerca de la implementación y adecuación de esta Ley nos reunimos con personal del Ministerio de Salud (MINSa) y de la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM) entidades estas encargadas de la reglamentación de dicha ley.

El Programa continúa su desarrollo a través de las fases establecidas inicialmente para la ejecución del mismo y que mencionaremos a continuación:

*Fase 1 - Estudio estadístico y técnico sobre la generación, utilización, reutilización y disposición final de los aceites usados en la República de Panamá.*

*Fase 2 - Establecimiento de políticas y puesta en marcha del programa de reutilización adecuada de aceites usados en la República de Panamá.*

*Fase 3 - Promoción institucional, comunitaria y educativa sobre el programa.*

*Fase 4 - Diseño, construcción y operación de la planta de re-acondicionamiento de aceites usados en la República de Panamá.*

*Fase 5 - Proyección social a través de programas de educación ambiental y ayuda social.*

En la actualidad nos encontramos en la aplicación y desarrollo de las Fases 2, 3 y 4 de este programa.

**B. Objetivos**

- ✓ Incrementar el número de galones de aceites usados a nivel nacional para así reducir la contaminación producto del manejo de este producto.
- ✓ Asesorar a nuestros clientes en el manejo adecuado de este desecho.
- ✓ Promover la nueva normativa que rige el manejo de los aceites usados en las fuentes generadoras como en los sitios de disposición final.

### **C. Desarrollo y divulgación**

#### **C.1. Volúmenes de aceite recolectado en los tres últimos años**

En nuestro informe anterior señalamos un volumen acumulado de 462,000 galones al mes de agosto de 2006.

Desde entonces se han recolectado 275,828.98 galones de los cuales el 55% corresponde a la recolección en talleres e industrias.

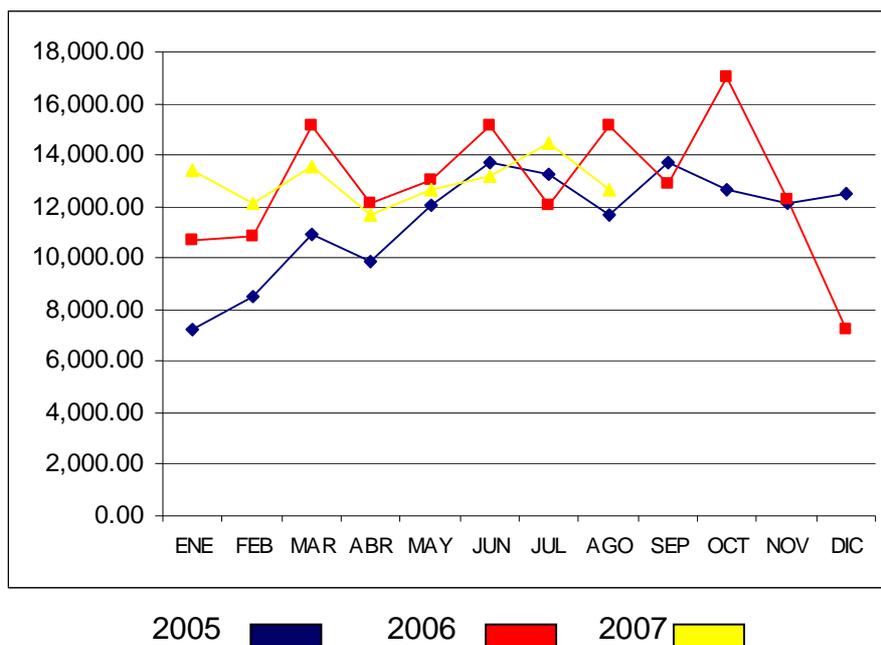
**TABLA No. 1**

#### **Recolección de Aceite de Usado en Panamá (En Galones)**

<b>MESES</b>	<b>Año</b>		
	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>
ENERO	7,233.00	10,670.00	13,379.00
FEBRERO	8,524.56	10,875.00	12,094.32
MARZO	10,885.00	15,147.00	13,527.18
ABRIL	9,869.58	12,147.00	11,700.00
MAYO	12,080.00	13,045.00	12,645.00
JUNIO	13,724.65	15,145.00	13,178.70
JULIO	13,281.19	12,020.00	14,486.09
AGOSTO	11,666.67	15,158.00	12,680.00
SEPTIEMBRE	13,718.00	12,870.00	
OCTUBRE	12,622.75	17,042.00	
NOVIEMBRE	12,160.01	12,240.00	
DICIEMBRE	12,489.53	7,210.00	
<b>TOTAL</b>	<b>138,254.94</b>	<b>153,569.00</b>	<b>103,690.29</b>

## GRAFICA No. 1

### Recolección de Aceite Usado en Panamá (En galones)



## C.2. Adecuación de instalaciones de nuestros clientes

Como compañía distribuidora de lubricantes hemos invertido en la adecuación de las instalaciones de uno de los clientes de mayor consumo de estos productos siendo así uno de los mayores generadores de este desecho.

Se han adecuado:

- ✓ Sucursal Tambor Tumba Muerto
- ✓ Sucursal Tambor Santa Elena
- ✓ Sucursal Ricardo Pérez Transístmica
- ✓ Sucursal Ricardo Pérez Chitré
- ✓ Sucursal Ricardo Pérez Costa del Este





Para un mejor manejo de este desecho se han instalado:

- ✓ Bombas de diafragma para la succión del producto
- ✓ Totes con capacidad para 250 o 275 galones
- ✓ Recolectores de aceites presurizados para evitar derrames.
- ✓ Señalizaciones en la s instalaciones



Bomba de diafragma

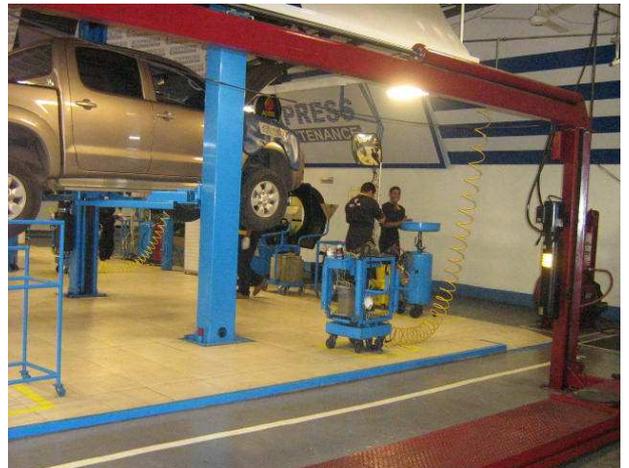


Tina de contención para derrames



Señalización

Recolectoras de Aceite



### **C.3. Capacitación a clientes**

Durante el año 2007 se han realizado capacitaciones a clientes que forman parte del programa de la recolección de aceites usado en temas como la disposición, manejo, derrames y la Ley No.6.

Entre las compañías tenemos:

- ✓ Levapan
- ✓ Cervecería Nacional

### **C.4. Acciones Futuras**

- ✓ Compra de nuevo vehículo recolector de aceite usado con capacidad de 1500 galones.
- ✓ Incremento en la capacidad de almacenamiento del centro de acopio de aceite usado. Construcción de la Primera Etapa para el Centro de Re-acondicionamiento de Aceites Usados.
- ✓ Visita de auditoria a clientes para revisar que sus instalaciones cumplan con los requisitos mínimos para manejo de los aceites (tinajas de contención, extintor, conexiones y tanques sin fugas, etc.)



**Principio No.9 Alentar el desarrollo y difusión de tecnologías inocuas para el medio ambiente.**

**Plan para el Manejo de Efluentes Líquidos en las Estaciones de Servicio**

**Objetivo del Plan**

Implementación de sistemas separadores de hidrocarburos en las estaciones de despacho de combustible. Actualmente, se esta validando la inversión de estos sistemas que tienen como finalidad la recolección del hidrocarburo que se vierte en la pista como resultado de la manipulación o despacho a los vehículos.



De igual forma se busca cumplir con la normativa ambiental en cuanto a la caracterización y adecuación de las aguas residuales **DGNTI-COPANIT 35-2000** “Descarga de efluentes líquidos directamente a cuerpos y masas de aguas superficiales y subterráneas”, **DGNTI-COPANIT 39-2000** “Descarga de efluentes líquidos directamente a sistemas de recolección de aguas residuales”

Esto será implementado en todas las estaciones y su desarrollo se hará de manera escalonada. Para el primer año se espera la adecuación de tres estaciones de combustibles de un total de 50 a nivel nacional.

**Beneficios del Plan**

- Separar los residuos de hidrocarburos para establecer su correcta disposición final.
- Mitigar al mínimo los impactos que puedan producirse debido al mal manejo de los hidrocarburos.

**Programa de Gestión Integral de Residuos Sólidos**



Este programa será una iniciativa de Petrolera Nacional a nivel nacional que iniciará en el año 2007.

De esta manera Petrolera Nacional reafirmará su responsabilidad social con los trabajadores, la sociedad y el ambiente.

### **Objetivo del Programa**

El objeto de este programa será brindar las herramientas para el manejo eficiente y eficaz de los residuos en las Instalaciones de Petrolera Nacional, Estaciones de Servicio ACCEL, Kioscos, Tiendas de conveniencia, lava autos, talleres y locales de alquiler. Con el propósito de:

- Reducir la cantidad de desechos sólidos producto de las operaciones diarias del área.
- Maximizar la vida útil de los sólidos mediante la reutilización y reciclaje de los mismos.
- Promover el manejo apropiado de los desechos sólidos para su recolección.



### **Beneficios del Programa**

Entre los principales beneficios podemos señalar:

- **Reducción del impacto ambiental:**
  - Se promueve la correcta disposición final de los desechos, minimizando el impacto que pueden originar al ambiente.
  - Se reduce la cantidad de residuos existentes en la ciudad y se mejora la imagen de los establecimientos.
  - Se reducen la cantidad de emisiones de gases invernaderos debido a los desechos eliminados y en la fabricación de nuevos sólidos.
- **Optimización de los costos:**
  - Los programas de manejo logran separar reciclables y venderlos, estos ingresos ayudan a cubrir los gastos que implica el manejo adecuado.
  - Los gastos por materiales disminuyen debido a que se reutilizan los mismos.